

Comunidades etnolingüísticas migrantes en San Carlos de Bariloche

Cristina Chilimoniuk
UNIVERSIDAD NACIONAL DE RÍO NEGRO
cristinachk@gmail.com

Camila Selene Hernández
UNIVERSIDAD NACIONAL DE RÍO NEGRO
camila97hernandez@gmail.com

Miguel B. de Vanssay
UNIVERSIDAD NACIONAL DE RÍO NEGRO
migueldevanssay@gmail.com

Resumen

Históricamente, la ciudad de San Carlos de Bariloche ha conformado su identidad a partir de un constante flujo migratorio. En el imaginario popular, las comunidades de migrantes europeos poseen mayor prestigio que otras, como la árabe, la judía, y las de países limítrofes, que suelen ser invisibilizadas. En los últimos años, colectividades de reciente arribo como la china y la senegalesa se suman a este complejo escenario etnolingüístico de la región, donde lenguas y culturas conviven en diferentes grados de vitalidad y aceptación.

La presente investigación fue desarrollada en el año 2018 en el marco de la cátedra Etnolingüística de la Universidad Nacional de Río Negro con el objetivo de esbozar un panorama de las comunidades lingüísticas presentes en la ciudad. Para identificar diferentes factores que influyen en la vitalidad de las distintas comunidades lingüísticas, se realizó una encuesta virtual que combinó aspectos tanto cuantitativos como cualitativos acerca de los valores simbólicos e identitarios

que los hablantes proyectan sobre las lenguas, así como también las estrategias de preservación y transmisión que utilizan.

Entre las conclusiones alcanzadas, podemos destacar aspectos como la persistencia de expresiones formulaicas; el debilitamiento general de la transmisión intergeneracional de las lenguas junto al importante rol del asociacionismo étnico e instituciones escolares para contrarrestarlo; y el interés, entusiasmo y motivación de los consultantes acerca de sus lenguas.

Por lo tanto, el presente trabajo tiene como propósito presentar la investigación realizada; añadir reflexiones y miradas retrospectivas a un año de su realización; y considerar el precedente que ésta puede sentar para futuras investigaciones lingüísticas en la región, ya que conforma una primera base de datos que puede ser ampliada y reevaluada en el futuro.